



PRF391/34 / 381016



PRF390 / 381026

**FR** **RECHAUD FONTE**  
Manuel d'instructions et d'utilisation

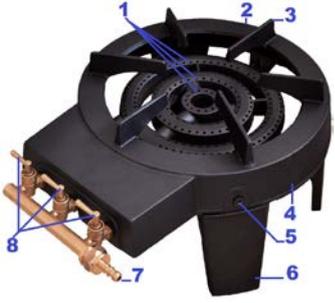
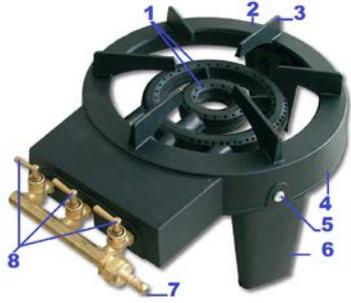
**Réf. / Art. Nr. : PRF391/34 / 381016**  
**PRF390 / 381026**



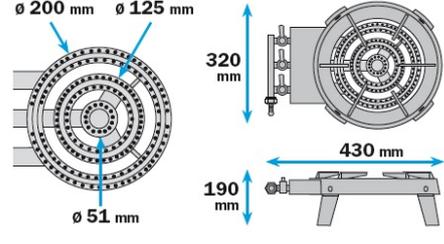
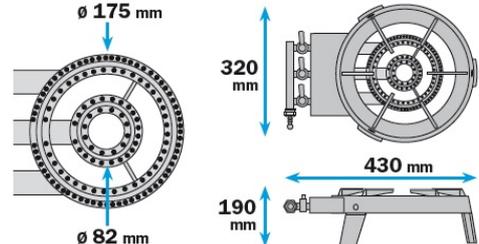
**AVERTISSEMENT :**

Lire et assimiler ce manuel avant d'assembler ou d'utiliser ce produit.  
Une utilisation incorrecte du produit pourrait causer de graves blessures et des dommages.  
Conserver ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement.

**FR****I. Nomenclature****II. Caractéristiques techniques****III. Consignes de sécurité****IV. Mise en route****V. Utilisation****VI. Entretien et Entreposage****I. NOMENCLATURE**

1- Bruleurs 2- Grille fixe 3- Support récipient 4- Corps 5- Vis 6- Pieds 7- Branchement pour tuyau gaz 8- Robinets	 <p style="text-align: center;">PRF391/34 (381016)</p>	 <p style="text-align: center;">PRF390 (381026)</p>
---	---	--

**II. CARACTERISTIQUES**

Description	Réchaud Fonte	Réchaud Fonte																		
Référence	PRF391/34 (381016)	PRF390 (381026)																		
Modèle / Type	GB-16	GB-11																		
Categorie	I3+	I3+																		
Puissance	8,6Kw	8,6Kw																		
Gaz	Butane, Propane	Butane, Propane																		
Spécifications	<table border="1" data-bbox="451 1077 778 1173"> <tr> <td>Gaz</td> <td>G30</td> <td>G31</td> </tr> <tr> <td>Mbar</td> <td>28-30</td> <td>37</td> </tr> <tr> <td>g/h</td> <td>625</td> <td>614</td> </tr> </table>	Gaz	G30	G31	Mbar	28-30	37	g/h	625	614	<table border="1" data-bbox="935 1077 1278 1173"> <tr> <td>Gaz</td> <td>G30</td> <td>G31</td> </tr> <tr> <td>Mbar</td> <td>28-30</td> <td>37</td> </tr> <tr> <td>g/h</td> <td>625</td> <td>614</td> </tr> </table>	Gaz	G30	G31	Mbar	28-30	37	g/h	625	614
Gaz	G30	G31																		
Mbar	28-30	37																		
g/h	625	614																		
Gaz	G30	G31																		
Mbar	28-30	37																		
g/h	625	614																		
Nombre de robinets	3 robinets	3 robinets																		
Nombre de bruleurs	3 bruleurs	2 bruleurs																		
Nombre de pieds	4 pieds	3 pieds																		
Grille	Non-amovible, 6 supports	Non-amovible, 6 supports																		
Pays destination	FR-IT-GB-ES-PT-BE-CH	FR-IT-GB-ES-PT-BE-CH																		
Dimensions																				
Poids net (env.)	7,50 Kg	6,50 kg																		
Diamètre récipients	Mini : 12cm Maxi : 30cm	Mini : 12cm Maxi : 30cm																		

## Symboles

	Pour utilisation en extérieur.
	Ne pas exposer aux intempéries, à l'humidité (ex. : à la pluie, à la neige...) Ne pas utiliser dans des locaux humides ou mouillés.
	Signale un risque de blessures graves et/ou dommages et/ou de détérioration de l'appareil en cas de non-respect des consignes.
	Lire le mode d'emploi.
	Porter des gants de protection ou gants de cuisine.
	<b>ATTENTION</b> Surface chaude. Risque de brûlures. Ne PAS toucher. Laisser refroidir avant intervention.
	Tenir les personnes (spécialement les enfants) et animaux à distance de l'appareil et de la zone de travail.

## III. Avertissements de sécurité

### (A) Avertissements de sécurité généraux

#### **AVERTISSEMENT Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.**

*Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un accident, un incendie et/ou dommages aux biens et/ou de détérioration de l'appareil.*

**Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

#### 1) Sécurité de la zone de travail

- **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** *Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.*
- **Ne pas faire fonctionner les appareils à gaz en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.**
- **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'appareil.** *Toute distraction ou perte de vigilance peut entraîner un risque d'accident.*

#### 2) Sécurité des personnes

- **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'appareil. Ne pas utiliser l'appareil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** *Un moment d'inattention en cours d'utilisation peut entraîner des blessures graves ou dommages aux biens.*
- **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les mains.** *L'utilisation de gants de protection ou gants de cuisine appropriés réduiront les risques de blessures.*
- **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** *Cela permet un meilleur contrôle de l'appareil dans des situations inattendues.*
- **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux.** *Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des flammes. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent s'enflammer.*

### 3) Utilisation et entretien de l'outil

- **Ne pas forcer l'appareil. Utiliser l'appareil adapté pour le travail à effectuer.**

- **Ne pas utiliser l'appareil si les robinets ne permettent pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa.** *Tout appareil qui ne peut pas être commandé par les robinets est dangereux et il faut le faire réparer.*

- **Couper la source d'alimentation en gaz avant toute entretien ou avant de ranger l'appareil.**

- **Conserver et ranger l'appareil hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'appareil ou les présentes instructions de le faire fonctionner.**

*L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs novices.*

- **Observer la maintenance de l'appareil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'appareil. En cas de dommages, faire réparer l'appareil avant de l'utiliser.**

*De nombreux accidents sont dus à des appareils mal entretenus.*

- **Utiliser l'appareil conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** *L'utilisation de l'appareil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.*

### 5) Maintenance et entretien

**Faire entretenir l'appareil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** *Cela assurera que la sécurité de l'appareil est maintenue.*

## (B) Consignes sur l'utilisation de ce produit

Veillez respecter scrupuleusement les consignes de sécurité pour éviter tout risque d'incendie, de brûlure ou autres blessures et de dommages aux biens.

1. Familiarisez-vous avec les commandes de contrôles et l'utilisation du produit.

2. Garder les enfants et toute autre personne éloignés

Il est recommandé de maintenir éloignées toutes les personnes non concernées par l'utilisation du produit (et tout spécialement les enfants).

Le produit ne doit pas être laissé à la portée des enfants ou dans l'environnement des enfants.

Ne laissez jamais des enfants l'utiliser. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

3. L'utilisation de cet appareil est interdite aux enfants et adolescents.

4. Seuls des adultes ayant reçu des instructions adéquates doivent utiliser ce produit.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

5. Ne pas utiliser l'appareil dans des conditions ou aires de travail mouillées ou humides. Gardez l'aire de travail exempte d'obstacle pouvant créer un risque de trébuchement.

6. Lors de l'utilisation de cet appareil, des précautions de sécurité doivent toujours être observées, telles que :

- conserver le manuel d'instructions systématiquement avec l'appareil.

- Installer l'appareil à une distance de 20 cm minimum avec toute cloison ou mur.

- Protéger l'appareil de la lumière directe du soleil, du gel et de l'humidité.

- Ne déplacer jamais l'appareil lorsqu'il est en fonctionnement ou lorsque les brûleurs sont encore chauds.

- Ne pas toucher les surfaces chaudes de l'appareil. La température des surfaces chaudes peut être très élevée lorsque l'appareil est en fonctionnement. Utiliser toujours les boutons de commande.

- Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres fonctions que l'utilisation déterminée.

- L'appareil ne doit pas être utilisé à proximité de matériaux combustibles.

- Durant l'utilisation, prendre soin de ne pas obstruer les aérations de l'appareil.

- Ne pas laisser le tuyau ou flexible (acheté séparément en magasin spécialisé) au contact de surfaces chaudes, d'arêtes tranchantes ou toute autres surfaces susceptible d'endommager le tuyau.
- Ne pas plier ou pincer le tuyau ou flexible.
- Confier les réparations uniquement à une personne qualifiée.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- En fin de cuisson et avant de nettoyer l'appareil, ne pas oublier de couper l'arrivée du gaz.

7. Gardez les mains et toute autre partie du corps loin des flammes.

#### 8. Remarques

Les consignes de sécurité et les instructions indiquées dans la présente notice ne sont pas en mesure d'illustrer d'une manière exhaustive toutes les conditions et les situations qui peuvent se produire. L'utilisateur et/ou l'opérateur doivent utiliser l'appareil avec bon sens et prudence notamment en ce qui concerne ce qui n'est pas indiqué dans ce manuel.

## IV. MISE EN ROUTE

### 4.1- Déballage

- Retirez le produit de son emballage.
- Vérifiez que le produit ne présente de dégâts.

### 4.2- Installation des pieds

Positionner les pieds contre le corps du réchaud puis fixez-les à l'aide des vis fournies.

Vérifier que les pieds soient correctement et fermement fixés.

Si nécessaire, resserrez les vis.

Note : vérifier à intervalles réguliers que les vis sont fermement serrées, et resserrez-les si besoin.

### 4.3- Raccordement tuyau / flexible

Utiliser un tuyau / flexible (non fourni) normalisé gaz butane-propane de 1,5m maximum pour raccorder l'appareil à la source d'alimentation en gaz.

Raccorder une extrémité du tuyau sur l'embout de la rampe de robinets de l'appareil.

Raccorder l'autre extrémité du tuyau à la source d'alimentation en gaz (par ex. bouteille) en utilisant des détendeurs de 28Mbars pour le gaz Butane et de 37Mbars pour le gaz Propane.

Notes : Respectez la date limite d'utilisation figurant sur le tuyau.

Le tuyau ne doit pas être en contact avec les surfaces chaudes de l'appareil.

Le tuyau ne doit pas être soumis à des efforts de torsion ou traction.

### 4.4- Allumage du bruleur (Marche/Arrêt)

Ouvrir l'arrivée du gaz (robinet ou manette du détendeur).

Approcher une flamme ou une allumette à proximité du bruleur.

Tourner le robinet dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en position centrale.

Régler la flamme au diamètre du récipient en tournant le robinet.

Pour éteindre le bruleur, tourner le robinet dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée.

## V. UTILISATION

### 5.1- Usage destiné :

- Ce réchaud de catégorie I3+ fonctionne au gaz butane (28-30Mbar) ou propane (37Mbar).
- Il est destiné pour un usage domestique en extérieur.
- Ce réchaud est prévu pour cuire ou réchauffer les aliments.
- Tout autre emploi, différent de celui indiqué dans ces instructions peut provoquer des dommages à l'appareil ou aux biens et présenter un sérieux danger pour l'utilisateur.
- Ne PAS monter sur l'appareil des accessoires non recommandés par le fabricant.
- Ce produit n'est **pas** destiné à un usage artisanal, commercial, professionnel et/ou industriel.

### 5.2- Installation

Note : l'installation et l'entretien de l'appareil doivent être effectués conformément à la réglementation nationale et/ou locale et les règles de l'art en vigueur

Installer l'appareil sur une surface plane, horizontale et suffisamment résistante (capable de supporter le poids de l'appareil, du récipient et du contenu).

La surface d'installation doit être constituée de matériaux ininflammables / ignifuges ou résistants aux fortes élévations de températures (qui peuvent être >70°C)

Maintenir l'appareil à une distance de 20cm de toute paroi ou mur ou objet inflammable et de 1m d'un plafond.

Ne pas déplacer l'appareil pendant l'utilisation !

### 5.3- Utilisation

Ces réchauds comprennent 2 ou 3 brûleurs (suivant le modèle).

Le contrôle des brûleurs (allumage et extinction) est indépendant et se fait par le biais des 3 robinets. Effectuer le raccordement à la source d'alimentation.

#### a) Première mise en service

Lors de la 1<sup>ère</sup> mise en service, faire chauffer votre réchaud (allumer tous les brûleurs) en extérieur afin d'évacuer les fumées résiduelles d'huile utilisée lors de fabrication des parties métalliques.

Une légère odeur peut émaner pendant quelques instants.

Eteindre les brûleurs, laisser refroidir et nettoyer de l'appareil avant la première utilisation.

#### b) Utilisation

## VI. ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE



**Laisser refroidir complètement le réchaud avant toute intervention ou nettoyage.**

**Rappel :** veiller à conserver l'appareil en bon état de fonctionnement, pour cela effectuer un entretien régulier de l'appareil et après chaque utilisation.

Tout manquement ou tout défaut de maintenance adéquate réduit la durée de vie de l'appareil et augmente le risque de pannes et d'accidents.

Afin de préserver le système de sécurité, pendant toute la durée de vie de l'appareil, il est important d'effectuer un entretien et une maintenance adéquate, de NE PAS utiliser des pièces de rechange non-conforme, ou de procéder soi-même au démontage de l'appareil ou de modifier les éléments de sécurité.

### 6.1- Nettoyage

a) Nettoyer à l'aide d'une éponge ou linge doux et propre.

Ne pas utiliser de produit d'entretien agressif (solvants, détergents) ni d'éponge abrasive ni d'objets tranchants ou pointus.

- b) Ne pas asperger d'eau, ne pas laver avec de l'eau à haute pression.
- c) Nettoyer les ouïes du brûleur à l'aide d'une brosse souple ou d'un pinceau.

### **6.2- Entreposage**

- Nettoyer le produit avant de l'entreposer.
- Conserver le produit, le mode d'emploi et les accessoires dans l'emballage d'origine.
- Il est recommandé de ranger le produit dans un local propre, sec, à l'abri du gel, et de le placer hors de portée des enfants, soit en hauteur soit sous clef.
- Ne pas entreposer le produit à une température inférieure à 0°C.
- Ne rien placer / entreposer sur le produit.

### **6.3- Mise au rebut**

- En fin de vie, ne pas jeter l'appareil avec les ordures ménagères ou dans l'environnement. Apporter le produit à une déchetterie ou renseignez-vous auprès de votre commune pour connaître le centre de collecte des déchets adapté le plus proche.
- Effectuer la mise au rebut de l'appareil, des accessoires et de l'emballage conformément aux réglementations locales relatives à la protection de l'environnement.

### **6.4- Information sur la garantie**

Le produit est garanti conformément à la législation du pays de vente.

La garantie couvre à partir de la date d'achat (sous condition de preuve d'achat, par ex. ticket de caisse avec date d'achat).

La garantie ne couvre que les défauts de matériau ou de fabrication.

Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par un centre de service autorisé.

Lorsque vous faites une réclamation en vertu de la garantie, la facture d'achat originale (avec date d'achat) doit être soumise.

La garantie ne s'applique pas en cas:

- d'usure normale (du produit lui-même ou des pièces d'usure).
- d'une utilisation incorrecte, par exemple surcharge de l'appareil, utilisation d'accessoires non-agrèés
- d'abus ou dommages causés sur le produit, et dommages causés par des facteurs extérieurs.
- de dommages causés par le non-respect des instructions et consignes du manuel, par exemple raccordement à une alimentation non appropriée ou non-respect des instructions de montage ou d'installation.
- d'appareil partiellement ou totalement démonté.
- d'appareil partiellement ou totalement modifié avec des pièces non recommandées par le fabricant